

Gouvernement du Québec

O.C. 1248-2001, 17 October 2001

Courts of Justice Act
(R.S.Q., c. T-16)

**Centre de services judiciaires Gouin
— Holding of the terms and sittings of the Superior
Court as a criminal and penal court**

Holding of the terms and sittings of the Superior Court sitting as a criminal and penal court at the Centre de services judiciaires Gouin in the judicial district of Montréal

WHEREAS, under section 52 of the Courts of Justice Act, (R.S.Q., c. T-16), the terms and sittings of the Superior Court and of the judges thereof shall be held at the chief-place in each judicial district of Québec or at such other place or places as may be fixed by competent authority;

WHEREAS, under section 51 of the Act, the Government may order by order that the terms and sittings of the Superior Court and of the judges thereof be also held at a place in the judicial district other than that in which the chief-place is situated;

WHEREAS, under section 70 of the Act, for the purposes of the administration of justice in criminal matters in first instance and for the purposes of the appeals allowed under Part XXVII of the Criminal Code (Revised Statutes of Canada (1985, c. C-46)), the judges of the Superior Court shall preside over that court in the various districts, which are fixed by order of the Government;

WHEREAS, it is expedient to order that the terms and sittings of the Superior Court and the judges of that court, sitting as a criminal and penal court in the judicial district of Montréal, of which the chief-place is situated in Montréal, be held in the building known as Centre de services judiciaires Gouin, that building being situated in the judicial district of Montréal at 450, boulevard Gouin Ouest, Montréal (Québec);

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Justice:

THAT according to the provisions of section 51 and 70 of the Courts of Justice Act, the terms and sittings of the Superior Court and the judges of that court, sitting as a criminal and penal court in the judicial district of

Montréal, of which the chief-place is situated in Montréal, be held in the building known as Centre de services judiciaires Gouin, that building being situated in the judicial district of Montréal at 450, boulevard Gouin Ouest, Montréal (Québec).

4624

M.O., 2001-024

**Order of the Minister responsible for Wildlife
and Parks dated 12 October 2001**

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

**CONCERNING the establishment of the Dunière Wildlife
Sanctuary**

THE MINISTER RESPONSIBLE FOR WILDLIFE AND
PARKS,

CONSIDERING the adoption, under section 81.2 of the Wildlife Conservation Act (R.S.Q., c. C-61), of the Regulation on the Dunière Wildlife Sanctuary (R.R.Q., 1981, c. C-61, r. 57), amended by Orders in Council 735-83 dated April 13, 1983, 1302-84 dated June 6, 1984 and 859-99 dated July 28, 1999;

CONSIDERING that the Wildlife Conservation Act has been replaced by the Act Respecting the Conservation and Development of Wildlife (R.S.Q., c. C-61.1);

CONSIDERING that under section 186 of the Act Respecting the Conservation and Development of Wildlife every provision of a regulation, order in council, or orders made by the Government under the Wildlife Conservation Act continues to be in force to the extent that it is consistent with this Act;

CONSIDERING that under section 184 of this Act, the provisions of the Wildlife Conservation Act are replaced by the corresponding provisions of the Act Respecting the Conservation and Development of Wildlife;

CONSIDERING that under section 111 of the Act respecting the Conservation and the Development of Wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), amended by section 21 of chapter 48 of the Acts of 2000 and by section 218 of chapter 56 of the Acts of 2000, the Minister may establish, after consultation with the Minister of Natural Resources, wildlife sanctuaries on lands in the domain of the State

or on private lands where there exists an agreement to that effect between the Minister and the private land owner; and dedicate them to the conservation, the development and the utilisation of wildlife and accessorially, to the practice of recreational activities;

CONSIDERING that under section 191.1 of the Act, regulations made by the Government under section 111 of this Act, before January 1, 1987, continue to be in force until, as of June 17, 1998, they are repealed or replaced by order of the Minister responsible for Wildlife and Parks;

CONSIDERING that an agreement has been entered into between the Minister and the private land owner foreseeing the inclusion of private lands in the Dunière Wildlife Sanctuary;

CONSIDERING that it is expedient to modify the boundaries of this Wildlife Sanctuary;

CONSIDERING that it is expedient to replace the Regulation on the Dunière Wildlife Sanctuary;

ORDERS that:

The “ Dunière Wildlife Sanctuary”, whose boundaries are shown on the appended map, be established;

This Order replaces the Regulation respecting the Dunière Wildlife Sanctuary (R.R.Q., 1981, c. C-61, r. 57), as amended by Orders in Council 735-83 dated April 13, 1983, 1302-84 dated June 6, 1984 and 859-99 dated July 28, 1999;

The present Order comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 12 October 2001

*The Minister responsible
for Wildlife and Parks,*
GUY CHEVRETTE

